

WÜNSCHE GEHABT. ERWARTUNGEN ERFÜLLT.







DER HISTORISCHEN ALTSTADT



















Weihnachts Zauber Grußworte: Thomas KutschatyMdl......5 Bezirksbürgermeister Dr. Michael Bonmann 9 Informativ: Wir nehmen Sie an die Hand......4 Programm: High Lights Übersicht 16 – 17 Kulinarisch: Dalbeck Winterpunsch......35 Hofzauber im Altstadt Innenhof................. 58 – 59 Kühnle Gastronomie GmbH 60 - 61 Musikalisch Quincy Bell & The Glorious Harmony 48 – 49





Wir nehmen Sie an die Hand HEIMAT-UND VERKEHRSVEREIN e.V.

Gästebetreuer, die Wegbereiter beim Kettwiger WeihnachtsZauber

In den Sommermonaten haben die Gästebtreuer des HVV seit vielen Jahren ihr Domizil an der Brücke am Mühlengraben und beraten die unzähligen Touristen, die von den Schiffen der Weißen Flotte nach Kettwig kommen. Während des Kettwiger WeihnachtsZauber findet man sie in einem Pagodenzelt, direkt am Eingang des Rathausplatzes. Auch hier kann man sie ansprechen



Liebe Kettwiger Bürgerinnen und Bürger, liebe Besucherinnen und Besucher,



Ich freue mich, dass mit dem "WeihnachtsZauber", die historische Kettwiger Altstadt mit ihrem besonderen Flair und einem Lichterglanz eine wunderschöne vorweihnachtliche Atmosphäre schafft und damit wieder ein Magnet für viele Besucherinnen und Besucher wird.

Zehn Tage lang werden Kunsthandwerker, Kaufleute und Gastronomen - musikalisch umrahmt - in ihren weihnachtlich geschmückten Pagodenzelten ihr vielfältiges handwerkliches und kulinarisches Angebot präsentieren und damit weit über die Grenzen Kettwigs für Aufmerksamkeit sorgen.

Der "WeihnachtsZauber" wird mit seinem neuen Veranstaltungskonzept sicherlich seinen Platz unter den nordrhein-westfälischen Weihnachtsmärkten behaupten und deutlich machen, dass die Kettwiger Bürgerinnen und Bürger Gastfreundschaft und Herzlichkeit in ihrem Stadtteil leben und erlebbar machen.

Ich wünsche dem gesamten Team um den HVV-Vorsitzenden Martin Kryl, dem Vorsitzender der Interessengemeinschaft "KettIN e.V.", Wolfgang Bieger, und Organisator Eberhard Kühnle sowie allen Besucherinnen und Besuchern des "Kettwiger WeihnachtsZaubers" gutes Gelingen, viel Spaß und natürlich eine besinnliche Vorweihnachtszeit.

Glück Auf Ihr

Thomas Kutschaty MdL
Justizminister des Landes NRW



Ein Fest für Genießer:

Der Wei(h)nachts-Zauber bei Lenk

Wer zum Advent oder zum Fest ein edles Tröpfchen sucht, liegt in Kettwigs Markett immer richtig. Kenner wissen die vielseitige Auswahl an Wein- und Sektspezialitäten bei REWE Lenk schon seit vielen



REVE LENK

Hauptstraße 43 - 61 • 45219 Essen-Kettwig Tel. 02054-971246 • www.rewe-kettwig.de

Grußwort

Liebe Bürgerinnen und Bürger, sehr geehrte Gäste,



Foto: Ralf Schultheiss

ich lade Sie herzlich zum Besuch des "Kettwiger WeihnachtsZaubers" vom 4. bis 13. Dezember ein. Unser Veranstalter – der HVV Heimat- und Verkehrsverein Kettwig e.V. –

verspricht "Weihnachtszauber" mit besonders viel Gefühl und hat sich dafür ein neues Konzept überlegt. Ob lebendige Krippe an der Evangelischen Kirche am Markt, Märchenwelt durch die Ruhrstraße bis zur Kirchtreppe, Nachtwächterführungen, Geschenkesuche in den Geschäften der Altstadt oder Lichtzauber im Sternenzelt am Märchenbrunnen: Die gesamte Kettwiger Altstadt glänzt mit stimmungsvollen Momenten, die vorweihnachtliche Atmosphäre und das einzigartige historisch Flair im Stadtteil miteinander verbinden. Zum gemütlichen Bummel laden zudem viele Stände ein, an denen Kunsthandwerker mit originellen und vielseitigen Geschenkideen aufwarten, und Gastronomen, Marktkaufleute sowie ein umfangreiches Bühnenprogramm sorgen dafür, dass Herz und Bauch auf ihre Kosten kommen.

Allen, die mit viel Mühe und großem Fleiß an der Vorbereitung beteiligt waren, danke ich für ihren Einsatz. Ebenso gilt mein Dank den Vereinen und engagierten Kettwiger Bürgern, die sich am diesjährigen "Weihnachts-Zauber" beteiligen. Sie zeigen mir: Stadtteile und die Menschen, die hier leben, sind unsere Visitenkarten für ein starkes Essen.

Bei der Lektüre des vorliegenden Programmhefts wünsche ich viel Vergnügen und ich hoffe auf ein Wiedersehen beim "Kettwiger WeihnachtsZauber 2015".

nr,

STADT ESSEN





Thomas Kufen

Oberbürgermeister der Stadt Essen



Begleitete Sonderreisen 2016 ab + bis Kettwig

4-tägige Sonderflugreise nach Helsinki "die Perle d. Ostsee" vom 27.06. - 30.06.2016 4**** Hotel Sokos Presidentii mit Frühstücksbuffet Flüge ab + bis Düsseldorf inkl. Stadtführung mit deutschsprachiger Reiseleitung und abendlicher Schifffahrt pro Pers. im DZ nur 793,- €

> 5-tägige Sonderbusreise zu den Bregenzer Festspielen vom 24.07. – 28.07.2016

3*** Hotel Lindenberger Hof in Lindenberg/Allgäu mit Frühstück inkl. 3 x Abendessen und zwei Ganztagestouren mit Reiseleitung Liechtenstein-Feldkirch-Bregenzerwald + Kempten-Isny-Wangen Halt in Heidelberg (auf der Hinfahrt)

und in Rothenburg o. d. Tauber (auf der Rückfahrt)
pro Pers. im DZ nur 549,- €
auf Wunsch zubuchbar:

Eintrittskarte Festspiele "Turandot" Kat. 2 / Sitzplatz = 99,-€

*°FERIENZIELE

Das Kettwiger Reisebüro

Bürgermeister-Fiedler-Platz 3 · 45219 Essen Tel: 0 20 54 - 2236 · Fax: 0 20 54 - 8 37 49 info@ferienziele24.de · www.ferienziele24.de





Sehr verehrte Besucherinnen und Besucher des Kettwiger Weihnachtszauber,

aus dem Weihnachtsdorf wird der Weihnachtszauber im Dorf. In diesem Jahr geht der HVV Kettwig einen neuen Weg mit seinem Weihnachtsmarkt. Die ganze Altstadt und die Geschäfte werden in den Event mit einbezogen und das 10 Tage lang. Wenn jetzt Petrus an dieser Idee gefallen findet und das Dorf mit weihnachtlichem Wetter beschenkt, dann kann diese Veranstaltung ein tolles Erlebnis werden.

Ich bewundere den Mut der Verantwortlichen, die-sen neuen Weg zu gehen und Kettwig in aller Munde zu bringen, aber nur der Mutige hat Erfolg. Diesen wünsche ich allen Mitwirkenden aus dem Kreise der Veranstalter, Händler, Geschäftsleute, Gastronomen und ehrenamtlichen Helfern. Den Besuchern wünsche ich eine schöne Adventszeit und ein besinnliches Weihnachtsfest im Kreise ihrer Familien

Ihr

Michael bonn

Michael Bonmann (Bezirksbürgermeister)





Die Radio Essen Weihnachtsmarkt Tour macht auch in diesem Jahr Station in Kettwig.

Beim WeihnachtsZauber werden gegen eine Spende von mindestens 5,- Euro Musik-wünsche eingesammelt und Lebkuchenherzen beschriftet. Hierfür legen in diesem Jahr auch die Moderatoren selbst Hand an und bedienen die Spritztüten mit dem bunten Zuckerguss. Alle Einnahmen gehen an die Aktion Lichtblicke.

Seit 1998 unterstützt Radio Essen in ganz NRW Kinder, Jugendliche und ihre Familien, die materiell, finanziell und seelisch in Not geraten sind. Ins Leben gerufen wurde die Aktion von den 45 NRW-Lokalradios, dem Rahmenprogramm radio NRW, den Caritasverbänden der fünf NRW-Bistümer sowie der Diakonie Rheinland-Westfalen-Lippe. Radio Essen sendet am 13.12.15 von 11 bis 16.00 Uhr immer wieder live aus Kettwig. Die Musikwünsche werden in einer Sondersendung am 1. und 2. Weihnachtsfeiertag ausgestrahlt. Alle Infos zur kompletten Tour auf www.radio-essen.de.



Liebe Kettwigerinnen und Kettwiger, liebe Kinder, Freunde und Gäste von nah und fern,

in eindrucksvoller, historischer Umgebung mitten in Kettwig verzaubern. Erleben Sie die festlich geschmückten weißen

Pagodenzelte mit Gastronomie und Kunsthandwerk

Tauchen Sie hinab in die Welt der Märchen entlang der Märchenstraße (Ruhrstraße), sehen Sie die Krippe an der Luthereiche neben der ev. Kirche am Markt. Hier finden in dieser Zeit 4 Konzerte statt. Besuchen Sie das Sternenzelt am Märchenbrunnen, hier präsentieren sich auf einer kleinen Bühne Künstler mit "handgemachter" Musik. Auf der großen WeihnachtsZauberBühne auf dem Rathausvorplatz werden Sie täglich von verschiedenen Künstlerngroße und kleine- mit musikalischen Darbietungen und Weihnachtsgeschichten mit Gesang, Tanz und Erzählungen unterhalten.

Für Informationen über Kettwig stehen die Gästebetreuer des HVV

Kettwig für Sie bereit.

Weit über die Grenzen Kettwigs hinaus bekannt sind unsere Nachtwächterführungen. Natürlich haben diese zur Weihnachtszeit ihren ganz besonderen Reiz. Erleben Sie das historische Kettwig im Lichterglanz der Kerzen und der funkelnden Sterne. Treffpunkt ist der HVV-Glühweinstand unter dem Rathausturm. Hier erhalten Sie zum Abschluss der Führungen einen Becher Glühwein.

Zur Eröffnung am Freitag, 04. Dezember, laden wir Sie recht herzlich

um 17:00 Uhr vor der großen Bühne am Rathaus ein.

Am Sonntag, 06. Dezember um 14:30 Uhr wird der Nikolaus eine Rundfahrt durch die Altstadt machen. Anschließend begrüßen wir ihn um 15:00 Uhr auf dem Rathausvorplatz.

Verweilen Sie in anheimelnder Atmosphäre, bummeln Sie vorbei an geschmückten Fachwerkhäusern, weihnachtlich dekorierten Schaufenstern in den Altstadtpassagen. Und denken Sie daran, dass das gastronomische Angebot keine Wünsche offen lässt. Ob Eintöpfe aus Omas Weihnachtsküche, Currywurst, Waffeln, Crèpes oder auch Gänsebraten.... das alles bei einem (oder mehreren) Bechern Winzerglühwein beim HVV-Glühweinstand lässt Ihren Besuch zu einem vorweihnachtlichen Erlebnis werden!

Wir wünschen Ihnen schon jetzt eine besinnliche Adventszeit und ein friedvolles Weihnachtsfest.

Wir freuen uns auf Sie!

Martin Kryl Vorsitzender HVV







Herzlich willkommen zum 1. Kettwig Weihnachtszauber

KettIN freut sich auf ein neu gestaltetes Kettwiger Advents- und Weihnachtsensemble.

Wir beglückwünschen den Veranstalter HVV zu seinem mutigen Schritt, mit dem Kettwigs Einzigartigkeit auch in der Weihnachtszeit, unter Einbeziehung sämtlicher Akteure zum Ausdruck gebracht werden soll.

Wir heißen Sie alle herzlich willkommen und wünschen uns viele, vor allem zufriedene Gäste.

"In allem wohnt ein Zauber inne" formulierte Herrmann Hesse in seinem Gedicht "Stufen". Lassen Sie sich also verzaubern und genießen Sie die neu gestaltete Atmosphäre in unserer unnachahmlichen Stadt Kettwig.

Dazu heißen wir Sie herzlich willkommen.

Wolfgang Bieger

-Vorsitzender-





PETRA KUPTZ UND KOMPAGNON IMMOBILIEN GMBH

Es liegt ein Zauber in der Luft

Wir hier wissen ganz genau, dass über Kettwig ein besonderer Zauber liegt und sind jeden Tag glücklich darüber, an einem so zauberhaften Platz arbeiten zu dürfen. Wenn Sie gern an diesem verhext © schönen Platz leben, entspannen und sich wohlfühlen möchten, sollten wir miteinander reden!

Wir sind bekennende Standort-Makler, kennen uns bestens aus, haben hervorragende Kontakte und mit unserer individuellen Arbeitsweise und der persönlichen Handschrift viel bewegt. Wir genießen das Vertrauen im Markt, bekommen unseren Immo-bilienbestand ausschließlich über Empfehlungen und sind gerade von der Zeitschrift "Capital" zum zweiten Mal in Folge als einer der "100 Deutschen Top-Makler" ausgezeichnet worden.

Viele zauberhafte Plätzchen finden Sie unter



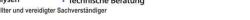




- Forensische Gutachten Unfall-Analysen
- Gebrauchtwagen-Prüfungen
- · Technische Beratung

an der Unfallstelle

öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger





Büro a. d. Messe Essen:

Joseph-Lenné-Strasse 39 a · 45131 Essen-Rüttenscheid Fon 0201.2463946

Büro Kettwig:

Mainstraße 16 · 45219 Essen-Kettwig Fon 02054.83104

www.peus-sachverstaendige.de

Weihnachts Zäuber



16

Weihnachts Zäuber Programm Ratthaus Biihne

PROGRAMM RATHAUS-BÜHNE

FREITAG 04.12.2015

16.00 - 17.30	Acoustic Ramblers
17.00	Offizielle Eröffnung
18.00 - 22.00	The Fellows Band

SAMSTAG 05.12.2015

13.00 - 14.00 14.00 - 16.00	Blockflötenensemble "Notengestöber" Piet van den Borst
	Volksliederkreis HVV "Adventssingen"
	Weihnachtsgeschichten vom Rathaus RE-Cover Miri & Chris
17.00 - 21.00	RE-Cover Will & Chris

SONNTAG 06.12.2015

12.00 - 13.00	Tanzgruppe Hellas
13.00 - 14.00	RuhrSoundOrchester
14.30 - 15.00	Nikolaus Parade in Kettwig
	Kutschfahrt durch die Altstadt
	Ruhr Sound-Orchester
15.00 - 18.00	Empfang auf dem Rathausplatz
	Heil. St. Nikolaus in Kettwig
16.00 - 18.00	Quincy Bell Band 5 Mann
18.00 - 19.00	Überraschung
19.00 - 21.00	Quincy Bell Band 5 Mann

MONTAG 07.12.2015

13.00 - 16.30	Kitas und Schülergruppen präsentieren sich auf dem
16.45 - 17.00	WeihnachtsZauber Weihnachtsgeschichten vom Rathaus

DIENSTAG 08.12.2015

13.00 - 16	.30 Ki	tas und Schülergruppen 🖔
	pr	äsentieren sich auf dem
	W	eihnachtsZauber
16.45 - 17	.00 W	eihnachtsgeschichten vom
	Ra	athaus
18.00 - 21	.00 Th	ne Fellows Trio

MITTWOCH 09.12.2015

13.00 - 16.30	Kitas und Schülergruppen präsentieren sich auf dem
	WeihnachtsZauber
16.45 - 17.00	Weihnachtsgeschichten vom Rathaus
17.00 - 21.00	Sound off Limit

DONNERSTAG 10.12.2015

13 00 - 16 30 Kitas und Schülergrunnen

13.00 - 10.30		Kitas and schalergrappen
		präsentieren sich auf dem
		WeihnachtsZauber
	16.45 - 17.00	Weihnachtsgeschichten vom Rathaus
		"Country Weihnacht"
		Lesly Morgan & Olaf Scherff

FREITAG 11.12.2015

13.00 - 16.30	Kitas und Schülergruppen
	präsentieren sich auf dem
	WeihnachtsZauber
16.45 - 17.00	Weihnachtsgeschichten vom
	Rathaus
18.00 - 21.00	Starfighters

SAMSTAG 12.12.2015

14.30 - 15.30	Überraschung
16.00 - 19.00	Piet van den Brost
16.45 - 17.00	Weihnachtsgeschichten
	vom Rathaus
19.30 - 21.00	Jazz Inspired Trio

SONNTAG 13.12.2015

12.00 - 14.00	Tanzgruppe Hellas
14.00 - 14.30	Orange Blossom Projekt
	Schulcenter Stoppenber
14.00 - 15.00	Überraschung
16.00 - 17.00	Volksliederkreis HVV
	"Adventssingen"
15.00 - 20.00	Sound off Limit

12.00 - 16.00 Lichtblicke Radio Essen

PROGRAMM STERNENZELT

FREITAG 04.12.2015

12.00 - 17.00 Sound off Limit

19.00 - 21.00 "Country Weihnacht" Lesly Morgan & Olaf Scherff

SAMSTAG 05.12.2015

13.00 - 17.00 Sound off Limit 18.00 - 22.00 Starfighters

SONNTAG 06.12.2015

15.00 - 19.00 Radio WeihnachtsZauber

19.00 - 21.00 "Country Weihnacht" Lesly Morgan & Olaf Scherff

MONTAG 07.12.2015

16.00 - 18.00 Radio WeihnachtsZauber

18.00 - 21.00 Piet van den Borst

DIENSTAG 08.12.2015

16.00 - 18.00 Radio WeihnachtsZauber

MITTWOCH 09.12.2015

16.00 - 18.00 Radio WeihnachtsZauber 19.00 - 20.30 Barbara Barth Jazz Inspired

DONNERSTAG 10.12.2015

16.00 - 18.00 Radio WeihnachtsZauber

17.00 - 21.00 Quincy Bell Trio

FREITAG 11.12.2015

15.00 - 17.00 "Die 3vom Revier" Trio

18.00 - 22.00 The Fellows Trio

SAMSTAG 12.12.2015

14.00- 16.00 Mark Bennett Solo 18.00 - 22.00 RE-Cover Miri & Chris

SONNTAG 13.12.2015

14.00 - 18.00 "Die 3vom Revier" Trio





Damit Ihr Schlitten wieder spurt: Reparatur- und Wartungsservice für alle Marken! **AUTOHAUS** Ringstraße 202 45219 Essen-Kettwig Fon 02054-169700



Borbecker dunkler Winterbock

DAMPFES Winterbock ist das Original zur Winterzeit. Ein besonderer Genuss zur kalten Jahreszeit.



Im WeihnachtsZauber Sternenzelt frisch gezapft vom Fass

www.ford-kneifel.de



Mobil: 0171. 3 86 58 06 Email: eric.goellner@t-online.de

Hair & Beauty

Lambach & Bömers

Schulstraße 4 in den Rathausarkaden 45219 Essen-Kettwig Telefon 02054, 8 18 71 info@LB-hairandbeauty.de www.LB-hairandbeauty.de

IHRE SPEZIALISTEN FÜR:
HAIRCUT
COLORATION
SPECIAL BLOND
NEWSHA-RESCUE SYSTEM
BRAUTSTYLING
HAARVERLÄNGERUNG
HAARINTEGRATION
SCANDINAVIAN SUGARING

Di - Mi 9:00 - 18:30 Do - Fr 9:00 - 19:00 Sa 9:00 - 15:00

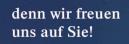
www.LB-hairandbeauty.de

Teffpunkt für nette Leute

HVV Glühweinstand an der Rathausbühne

treffen Sie sich am Glühweinstand direkt neben der Bühne am Rathaus. Freuen Sie sich auf

- Den Dobel Spiel Point
- traditionelles "WeihnachtsDobeln" (Knobelspiel mit schönen Preisen & Gewinnen)
- Heißer Winzerglühwein Rot & Weiss
 Dalbeck Fruchtpunsch

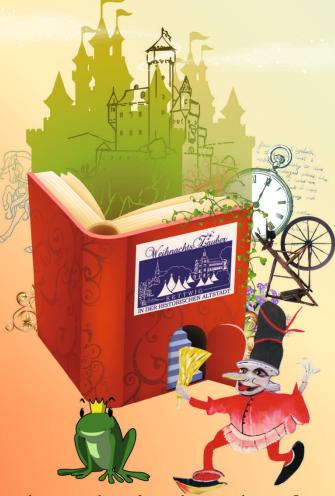




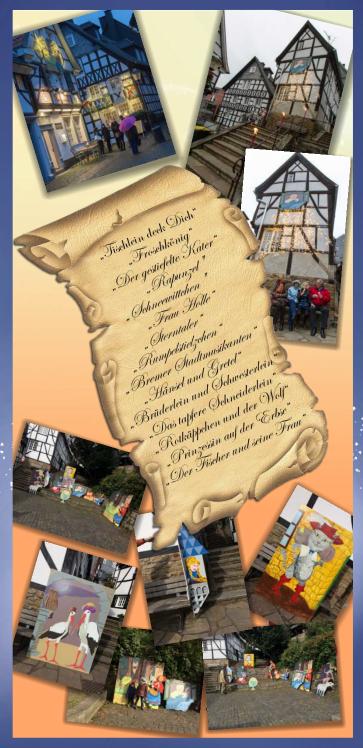


Weihnachts Zäuber Märchenstrasse

Kettwiger Märchenstraße



historische Altstadt - Ruhrstraße 7. November bis 6. Januar 2016







28 29

Weihnachts Zäuber Märchenstrasse

Für ein perfektes Bier machen wir alles.

Außer Kompromisse!





Confiserie Chocolaterie CaféBar WeinCafé

verzaubert in der Weihnachtszeit

von herzhaft bis süß

- weiße Bohnensuppe mit Gänsefleisch
- Gänseschmalz auf Schwarzbrot
- Lardo aus Colonnata (Carrara) auf geröstetem Landbrot
- heiße französische Schokolade
- weißer Winzerglühwein
 - unglaublich heiß, ein Feuerzauber
- Barolo-Chinato-Trüffel
- Grappa-Trüffel aus 65%igem Barolo
- Praline mit echtem Alba-Trüffel
- Leysieffer's Himmlische

mit Humor gewürzt

- satirische Kettwiger Weihnachtsgeschichte
 - → 13.12. 17.00 Uhr
 - → 24.12. 12.00 Uhr

Das WeinCafé mit der längsten Pralinentheke Kettwigs
Hauptstraße 110/Ecke Kirchfeldstraße
www.chocolaedchen-wunderbar.ruhr

30



Gottesdienste vom Heiligabend / 24.12.

16.00 Uhr in der Kirche am Markt: Christvesper für Kinder

18.00 Uhr in der Kirche am Markt: Christvesper

23.00 Uhr in der Kirche am Markt: Christmette

17.30 Uhr in St. Mathias: ev. Weihnachtsgottesdienst

16.00 Uhr in der Schulaula

Mintarder Weg: Weihnachtsgottesdienst



Samstag den 5.12. um 17.00 bis 20.00 Uhr "Weihnachtsoratorium Kantorei der ev. Kirchengemeinde Kettwig"

Mittwoch den 9.12. um 19.30 bis 22.00 Uhr "Weihnachtskonzert des Theodor-Heuss-Gymnasiums"

** Donnerstag den 10.12. um 19.00 bis 22.00 Uhr "Riccardo Doppio mit dem Weihnachtskonzert der italienischen Momente"

** Sonntag den 13.12. um 18.00 bis 20.00 Uhr "Quincy Bell and The Glorious Harmony"

Montag den 7.12. von 16 bis 17.30 Uhr "Kerzen basteln für Groß und Klein" mit der ev. Kita, Rheinstraße, im Saal Gemeindezentrum Stadtmitte (Hauptstr.83)

** Freitag, den 11.12. von 16.00 bis 17.30 Uhr
"Weihnachtliche Tischlaternen basteln" für Groß und
Klein mit der ev. KiTa Vor der Brücke, im Saal des
Gemeindezentrums Stadtmitte (Hauptstr.83)

Kinder (ab 4 Jahren) und Eltern / ohne Kosten.







WILDRAHMSUPPE

WILDTELLER ASTORIA

REHRÜCKEN MIT WALDORFSALAT

WILDSCHWEINFRIKADELLEN

MIT PFIFFERLING-KARTOFFELSALAT

REHRAGOUT
MIT SPÄTZLE UND APFELKOMPOTT

BRATAPFEL MITVANILLESAUCE

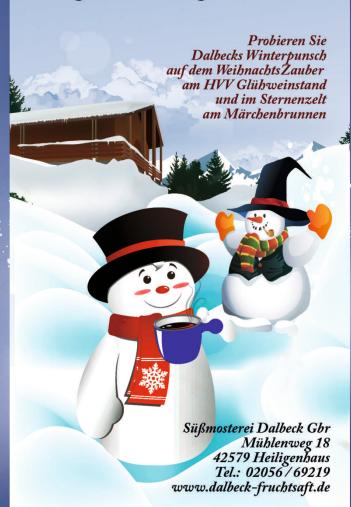
WINTERPARFAIT

MIT HEISSEN ZIMTPFLAUMEN

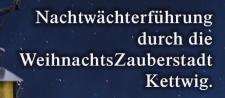
Susanne Arnolds Cafe am Markt Haupstraβe 88-90 45219 Essen-Kettwig 02054 / 9385038 FREITAG & SAMSTAG BIS 22.00 UHR



Niederbergischer Trinkgenuss Fruchtsäfte aus eigener Herstellung - Lohnmosterei







Eine Besonderheit, die es in Kettwig das ganze Jahr über gibt, sind die touristischen "Nachtwächterführungen", durch die historische Altstadt.





Zur Weihnachtszeit haben diese Führungen natürlich Ihren ganz besonderen Reiz, wenn alles im Lichterglanz der funkelnden Sterne und im Kerzenlicht erstrahlt. Hier gibt es Historie zum Anfassen.



Wenn Armin Rahman und seine Nachtwächter-Kollegen durch die Jahrhunderte der Kettwiger Geschichte und durch die Gassen der historischen Altstadt führen. Ein einmaliges Erlebnis für Jung und Alt sowie für Reisegruppen.

Die Führungen werden mehrmals täglich angeboten, Gruppen sollten sich schon jetzt einen Termin sichern, es besteht auch die Möglichkeit, vor- oder nach dem Rundgang Plätze im "Sternenzelt" oder in "Uschi's Weihnachtsbraterei" zu reservieren. Treffpunkt für alle Nachtwächterführungen ist der "HVV Glühweinstand" unterm Rathausturm an der großen Bühne.

Гe	rn	ni	n	A

Termine				
05.12. um 20 Uhr	HVV	Glühweinstand	Rathaus	
06.12. um 20 Uhr	HVV	Glühweinstand	Rathaus	
11.12. um 20 Uhr	HVV	Glühweinstand	Rathaus	
12.12. um 18 Uhr	HVV	Glühweinstand	Rathaus	
12.12. um 20 Uhr	HVV	Glühweinstand	Rathaus	
13.12. um 18 Uhr	HVV	Glühweinstand	Rathaus	

Kostenbeitrag für eine Führung mit dem Nachtwächter 5.00 €

Hotline für die Führungen Armin Rahmannn 02054 18811 • nachtwaechter-kettwig@gmx.de



Weihnachts Zäuber Mächtwachter

RISTORANTE

CAPOFINO

LA BUONA CUCINA ITALIANA



Angelo Capobianco Heisst Sie Herzlich Willkommen im Ristorante Capofino.

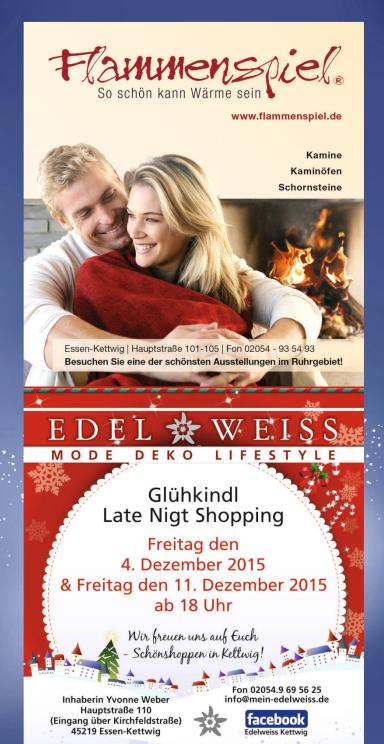
BUCHEN SIE IHRE WEIH-NACHTSFEIER ODER IHR SILVESTERMENUE IM CAPOFINO!



Gastraum 45 bis 100 Personen – für Ihr Event



Ristorante Capofino – La buona cucina italiana Ruhrstrasse 18 45219 Essen-Kettwig Tel 02054/93 51 31 www.capofino.com Info@capofino.com Täglich geöffnet – Mittwoch Ruhetag



Weihnachts Zäuber

Einfach beste Unterhaltung!



teurige

omödie von Neil Simon



3.12.15 - 5.1.16

Theater

Kartentelefon 0201/24 555 55

www.theater-im-rathaus.de · Porscheplatz 1 · 45127 Essen

DEZEMBERPROGRAMM IM ECKHAUS:

jugend essen aGmbH

15.00 - 16.00 Uhr 30.11.2015

"Kochkurs"

Anmeldung erforderlich

15.00 - 17.00 Uhr

"Kostenloser Mittagstisch"

04.12.2015

03.12.2015

15.00 - ca.18.00 Uhr "Lebkuchenmänner backen und verzieren"

Kostenbeitrag: 2.50 €. Anmeldung erforderlich

11.12.2015

15.00 - 17.00 Uhr "Schutzengel kreieren"

Kostenbeitrag: 2,50 €, Anmeldung erforderlich

17.12.2015 16.00 - 18.00 Uhr "Weihnachtsfeier mit

Kostenbeitrag: 2,50 €, Es gibt Kakao, Plätzchen und kleine

Wichtelgeschenke.

18.12.2015

15.00 - ca.18.00 Uhr "Bastelkalender 2016

gestalten"

Kostenbeitrag: 5,-€, Anmeldung erforderlich

01.12.16 16.00 Uhr "Moderntanz/Hip Hop"

Kostenbeitrag: 4 Einheiten für 5,- €, Anmeldung erforderlich

03.12.2015 17.00 - 18.00 Uhr

Anmeldung erforderlich

"Trommeln"

03.12.2015 16.00 - 17.00 Uhr "Heute im Eckhaus Parlament"

Themen: "Wahlen und Berlin", Anmeldung erforderlich

Unsere Öffnungszeiten:

Montags: Offener Bereich: 13.00 - 16.00 Uhr Die, - Fr.: Offener Bereich: 13.00 – 18.00 Uhr

Sonntags: Offener Bereich: 13.00 - 18.00 Uhr (14-tägig)

Anmeldungen nehmen wir im Kinder- und Jugendzentrum Eckhaus Kettwig, unter der Telefonnummer 02054 / 7670, entgegen. Unsere

Adresse lautet wie folgt:

Schulstr. 10, 45219 Essen. Besuchen sie uns auch auf unsere Facebook Seite:

https://www.facebook.com/eckhaus.kettwig





UNESCO-Club Kettwig e.V.

"Viele kleine Leute, an vielen kleinen Orten, die viele kleine Dinge tun, werden das Antlitz der Welt verändern"

Dieses afrikanische Sprichwort setzten im Jahre 1981 einige Frauen aus Kettwig nach einem Besuch der **UNESCO** in Paris um und gründeten spontan einen UNESCO-Club in Kettwig.

Seit fast dreieinhalb Jahrzehnten - im Januar 2016 feiern wir das 35-jährige Jubiläum - setzt sich unser gemeinnütziger Verein für die Ziele der UNESCO ein. Den Schwerpunk bildet die Förderung von Kindern im Bereich von Bildung, Wissenschaft und Kultur.

Unser UNESCO-Club zählt bis zum heutigen Tag fast 300 Mitglieder. Als einer von ca. 5.000 internationalen UNESCO-Clubs, unterstützen wir Projekte weltweit und in unserer Region.

Die ehrenamtliche Tätigkeit unserer Mitglieder garantiert einen minimalen Verwaltungsaufwand. Alle von uns für die Hilfe zur Selbsthilfe zur Verfügung gestellten finanziellen Mittel, resultieren aus Mitgliedsbeiträgen, Spenden, Aktivitäten, und Beiträgen unserer Förderer. Die verfügbaren Beträge werden in vollem Umfang, von uns direkt an die entsprechenden Projekte bzw. Institutionen übergeben!

Wir veranstalten regelmäßig Clubtreffen mit Vorträgen, Reisen, Exkursionen und Basaren.

Auf unserer Homepage

www.unesco-club-kettwig.de

finden Sie detaillierte Informationen zu unserem UNESCO-Club.





Organisation der Vereinten Nationen für Bildung, Wissenschaft und Kultur

UNESCO-Club Kettwig e.V.

Mitglied im Netzwerk der UNESCO-Club-Bewegung

Von Freitag 13. Dezember bis Sonntag 15. Dezember,

evang. Gemeindezentrum am Kettwiger Markt das folgende Angebot.

PREISLISTE

Kaffee	Becher	1,50 €
Kakao	Becher	1,50 €
Zaubertrank	Glas	1, €
Waffel		1,50 €
Glühwein	Glas	2,50 €
Wein	Glas	2,€
Prosecco	Glas	2,€

Gäste sind uns zu allen Aktivitäten jederzeit willkommen.



Kettwiger-Adventskalender 2015 Wir Dienstleister für Kettwig

- 1 Schmucktraum Hauptstr. 117 Edelsteinschleifer Gerd Hörnlein zu Gast. Er zeigt seine ausgefallenen Steine mit wunderschönen eigens entwickelten Schliffen.
- 2) Absolut Katrin Champagner trifft Trüffel lassen Sie sich überraschen
- 3 Sprachenwerkstatt Kaiserstr. 23 Ab 19.00 Uhr Singen (Lieder aus aller Welt) + Getränke, Verlosung (50 € Gutschein für Sprachunterricht)
- 4 Frauensache! Hauptstr. 84 Ab 17.00 Uhr heißer Hugo und Fingerfood sowie eine Überraschung
- 5 Immer Anders Hauptstr. 107 Ab 14.00 Uhr gibt ein Engel im Schaufenster eine Vorlesung
- 6) Café am Markt Hauptstr. 88-90 Es gibt einen weihnachtlichen Mini Cupcake
- 7 Kettwalk Hauptstr. 65 Es gibt Glühwein und Zimtsterne
- 8 Buchhandlung Folgner
 Es gibt eine Überraschung bis 18.00 Uhr Hauptstr. 64
 - Balow Ruhrstraße 3 18.00 bis 19.00 Uhr gibt es eine Überraschung
- 9 Flammenspiel Hauptstr. 101 Glühwein am Kaminfeuer
- 10 Frechdachs Hauptstr. 88 Es gibt eine Überraschung
- 11) Edelweiss Hauptstr. 110 Ab 18.00 Uhr weißer Glühwein und berliner Brot
- Licht Objekte Wohndesign Schmidt Hauptstr. 93
 10.00 bis 16.00 Uhr Glühwein und Kekse
- 13 Verflixt und Zugenäht Ab 15.00 Uhr Singen mit Steff

Hauptstr. 101

Hauptstr. 122

- Modesso / Taifun
 Glühwein und Überraschung Hauptstr. 86
- 15 Marion Resch Hauptstr. 90 Es gibt eine Überraschung
- 16 Café Sprenger Schulstr. 4 Es gibt eine Überraschung
- 17 Wäsche & mehr Hauptstr. 62 Es gibt hausgemachte Mandelsplitter und Glühwein
- 8 Sutthoff for men
 Ab 17.00 Uhr Apfelpunsch und Spekulatius Hauptstr. 94
- 19 Hausmarke 3 Hauptstr. 90 Es gibt eine Überraschung
- 20 Eapas con Vino Hauptstr. 101 18.00 bis 19.00 Uhr spanische Weinprobe mit Tapas
- 21 Plan b. Hauptstr. 118 Glühwein am Kaminfeuer
- 22 Schuhmode Ullmann Kirchfelstr. 2 Glühwein und eine Überraschung
- 23 CUD Reisecenter Essen-Kettwig Hauptstr. 40 Es gibt leckeren Weihnachtstee von PlanTee sowie Kaffee aus der Kettwiger Rösterei
- Weincafe Chocolädchen

 12.00 Uhr Vorlesung satirische Weihnachtsgeschichte Hauptstr. 110



SCHÖNER ADVENT MIT DER **KIRCHFELDSTRASSE**



Weihnachts Zäuber

Wohndesign - Accessoires

T. 02054-9696510





T. 02054 - 9396619

Christa Rotelli Pohl **INTERIEUR**



T. 0 20 54 - 5652





T. 02054 - 95870





T. 02054 - 969<u>56</u>36

HAUPT-SACHE Mauren

Ihr Friseur in **Essen-Kettwig**



T. 0 20 54 - 25 23





Fotografie + Rahmung

Katrin Reinke T. 02054-875363

T. 02054-83833

Deine Fahrschule in Kettwia



Kraut & Rüben bioladen

T. 02054-82<u>136</u>



Doris Krumey · Hauptstraße 101-105 · 45219 Essen-Kettwig Telefon: 02054 9690678

info@verflixtundzugenaeht-kettwig.de • www.verflixtundzugenaeht.de Öffnungszeiten: Mo-Fr: 10:00 bis 18:00 Uhr . Sa: 10:00 bis 13:00 Uhr



Claudia Busekros

Hauptstraße 123 · 45219 Essen-Kettwig 02054/9690577 · prachtvoll@vodafone.de

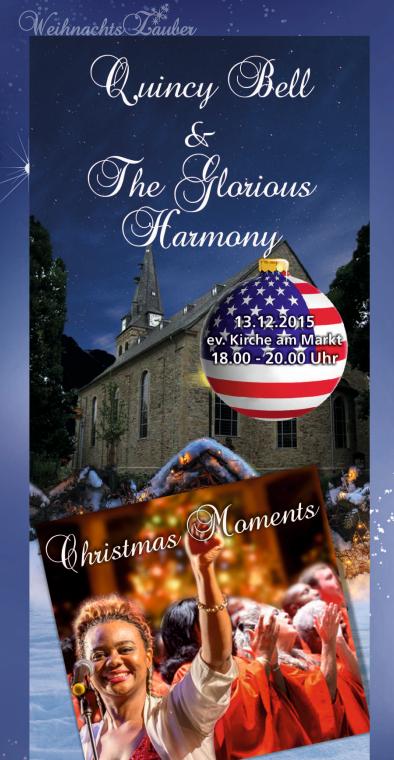
ffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 13.00 Uhr & 15.00 - 18.30 Uhr, Sa. 10.00 - 14.00 Uhr

KNEBEL KOCH

STEUERBERATER WIRTSCHAFTSPRÜFER

Sie nennen uns 1hr Ziel. wir finden den Kurs!

Dipl.-Finw. Peter Knebel . Dipl.-Kfm. Guido Koch Hauptstraße 29 · 45219 Essen Tel. (0 20 54) 8 50 71 • info@knebel-koch.de www.knebel-koch.de



Christmas Moments

13.12.2015 von 18.00 - 20.00 Uhr

In "A Most Wonderfull Christmas"
präsentieren Quincy Bell & and
The Glorious Harmony die schönsten
und bekanntesten Weihnachtslieder
aus den USA.
Ein Traumhaftes Konzert um hinein
zu tauchen in ein wunderschönes
Weihnachtsfeeling "Quincy Bell &
The Glorious Harmony" bestechen durch ihre
außergewöhnliche Bühnenpräsenz.
Sie nehmen ihr Publikum mit, begeistern

das macht sie so glaubwürdig und mitreißend.

Freuen Sie sich auf zwei unvergessliche
Stunden, die "Quincy Bell & and The Glorious
Harmony" mit Esprit und Leidenschaft

zu einem Erlebnis werden lassen.

die Zuhörer und singen gemeinsam mit ihnen auf der Bühne. Sie lieben, was sie tun und

Die Eintrittskarten erhalten Sie:

- im Sternenzelt am Märchenbrunnen
- am HVV Glühweinstand an der Bühne
- im Café am Markt Arnold
- im Chocolädchen WunderBar
- bei Edelweiss by Yvonne Weber

im Vorverkauf 15 Euro, an der Abendkasse 20 Euro. Einlass und Restkarten ab 17.00 Uhr Reservierungs-Hotline: 0177. 52 08 809 kuehnlegmbh@web.de

48

Weihnachts Tauber Café Inrenger Konditorei & Pâtisserie



Das Café Sprenger verwöhnt Sie mit dem Angebot Winterzauber: Genießen Sie Spekulatius, Zimtsterne, Berliner Brot und die winterlichen Apfelvariationen. Alles aus eigener traditioneller Herstellung.



Café Sprenger Konditorei & Pâtisserie Wir servieren:

Das Café Sprenger verwöhnt im Dezember täglich Genießer mit dem Angebot "Winterzauber":

Anlässlich des "Kettwiger WeihnachtsZauber" in der Kettwiger Altstadt, serviert das Café Sprenger Team in allen vier Filialen des Café Sprenger, Stadtwalt, Rüttenscheid, Werden und Kettwig, Ihnen die "Winterzauber- Variationen, Zimtsterne, Berliner Brot, Spekulatius und köstliche Apfelvarianten.

Wir freuen uns auf Sie beim Kettwiger Weihnachts Zauber!

Geniessen Sie die vorweihnachtliche Winterzeit mit unserem passenden Gebäck. Wir stimmen Sie gerne auf eine frohe Weihnachtszeit ein.

Genießen Sie pur in Ihrem Café Sprenger.



Konditorei & Pâtisserie "Café Sprenger" Schulstr. 4 • 45219 Essen Fon: 02054 - 93 91 98 - 0

bestellung@cafesprenger.de www.cafesprenger.de

Unsere aktuellen Angebote erreichen Sie auf

facebook



Concerto di Natale

Einzigartige, italienische Momente

erleben Sie Riccardo Doppio mit Seinen Gästen in einem stimmungsvollen Konzert in der Evangelischen Kirche in Kettwig.



Silvia Vicinelli

Eine emotionale, kraftvolle Stimme
- von intimen Balladen bis hin zu filmischen Pop-Rock-Songs mit eingängigen Melodien - eine persönliche, leidenschaftliche Künstlerin, die bei diesem

Weihnachtskonzert, Ihre Seele berühren wird!



Ricardo Marinello

Schon allein der Name ist Musik, und seine Stimme noch viel mehr: Ricardo Marinello ist ein Supertalent. Wenn Ricardo das Weihnachtslied "It's Christmas Time" intoniert, ist dieses so schön gesungen, dass es einem gänsehautmässig den Rücken runterläuft!



Rafael Cortés

Technische Brillanz, musikalische Sensibilität, Traditionsbewusstsein: Der Flamencogitarrist Rafael Cortés spielt auf höchstem Niveau. Gitarre lernte er im spanischen Granada bei seinem Großvater, der dem Dreijährigen Rafael das erste Instrument ans Herz legte.

Eine fast selbstverständliche Geste in einer Flamenco-Dynastie.

Irgendwie verschlug es ihn mit seinen Eltern dann nach Essen, von wo aus sich Rafael Cortés zu einem der größten Flamenco-Gitarristen der Welt entwickelte. Sein Stil, seine Kompositionen, seine Interpretationen werden international gefeiert.



Dante Thomas

Der amerikanische Solosänger Dante Thomas wurde am 7. Januar 1978 in Salt Lake City, Utah, geboren. Bekannt

wurde der R´n´B- Sänger Dante Thomas 2001 mit seiner Debütsingle "Miss California", die ihn über Nacht zum US-Shooting-Star werden ließ. Erleben Sie beim Concerto die Natale die andere Seite dieses einfühlsamen Sängers.



7. HUGENPOETER NIKOLAUSMARKT

Weihnachtszauber im Schlossinnenhof, Vorburg und Schlosspark

3. bis 6. Dezember 2015

Donnerstag: 17 – 22 Uhr / Freitag: 14 – 22 Uhr Samstag: 13 – 22 Uhr / Sonntag: 11 – 20 Uhr

- Historisches Wasserschloss mit romantischem Park
- Köstlichkeiten aus der Schlossküche und –konditorei
- Ausgefallene Geschenkideen und Kunsthandwerk
- Weihnachtliche "Kinder-Bäckerei"

SCHLOSSHOTEL HUGENPOET

 $\label{eq:August-Thyssen-Straße} August-Thyssen-Straße 51 \cdot 45219 \; Essen-Kettwig \\ Telefon \; (02054) \; 1204-0 \cdot Telefax \; (02054) \; 1204-50 \\ www.hugenpoet.de \cdot info@hugenpoet.de \\$

Eintritt: 6,00 pro Person

Weihnachten im Schloss

Vom 3. bis zum 6. Dezember 2015 erstrahlt das Wasserschloss zum nunmehr 7. Mal im weihnachtlichen Glanz. An vier Tagen präsentieren sich ca. 40 Aussteller aus den Bereichen Kunsthandwerk und Feinkost im Schlossinnenhof, der Vorburg und im Park. Festliche Weihnachtshütten und schneeweiße Pagoden mit außergewöhnlichen Geschenkideen und Köstlichkeiten aus der Schlossküche laden bei weihnachtlichen Klängen zum Schlendern ein.

"Ein weihnachtlich dekorierter Innenhof, beleuchtete Tannenbäume und der Duft von würzigem Glühwein verwandeln das Gelände rund um das Schloss in eine einzigartige Atmosphäre", so Gesa Brennecken. Für die Kinder gibt es eine "Weihnachtsbäckerei". Natürlich kommt auch dieses Jahr wieder der Nikolaus, verteilt Plätzchen und spricht mit den Kindern.

Köstlichkeiten aus der Schlossküche und –konditorei erwarten die Besucher an verschiedenen Ständen. Ob schlossgemachte Konfitüre, Stollen, Weihnachtsgebäck und Trüffel, schlossgemachte Wildspezialitäten, geräucherter Lachs oder die kultige Currysauce in der Bügelflasche – für jeden Besucher ist das Passende dabei.

Um die Parkplatz-Situation etwas zu entschärfen, wird ein Bus-Shuttle die Gäste vom Kettwiger "Alter-Bahnhof" im 15-Minuten-Takt bequem zum Schloss bringen.

Übrigens: Schlosshotel Hugenpoet bietet auch dieses Jahr wieder seine im Langzeit-Garverfahren gebratene Martins- & Weihnachtsgans "zum Mitnehmen" an. Eine Gans ist nicht das Richtige? Die Schlossküche bereitet gerne Ihr festliches Menü vor, und Sie holen es gut verpackt ab. Gegen Aufpreis werden die Gans oder das Menü auch direkt nach Hause geliefert.

Schloss Hugenpoet Öffnet die Schlossküche für Sie auch in diesem Jahr am 24. und 25. Dezember 2015. An Heiligabend werden Sie von 12.00 bis 15.00 Uhr a la carte verwöhnt; am Abend von 17.00 bis 19.30 Uhr und von 20.00 bis 22.30 Uhr erwartet Sie ein festliches Menü mit zwei Hauptgängen zur Auswahl. Am 25. Dezember 2015 bietet das Schloss wieder festliche Menüs am Mittag und am Abend für Sie und Ihre ganze Familie an. Am 26. Dezember 2015 bleiben Restaurant und Küche geschlossen.

www.bugenpoet.de

Weihnachts Zäuber

Am 6. Dezember zwischen 15-18 Uhr kommt der

Heilige Sankt Nikolaus



Eine Veranstaltung des Heimat- und Verkehrsvereins und der Kühnle Gastronomie GmbH



Gute Taten, schlechte Taten



beim Nikolaus in Kettwig kommt alles auf den Tisch. Von 15 bis 18.00 Uhr ist der heilige Mann am 6. Dezember mit seinem Holzblockhaus beim Weihnachtszauber auf dem Rathaus Vorplatz.

Auf die Besucher warten spannende Geschichten, adventliche Lieder, lustige Gedichte, Magie und kleine Geschenke.

Für ein Nikolausgespräch können die Kinder direkt am Blockhaus angemeldet werden.



Hofzauber Altstadt Innenhof Frechdachs by Roskothen Hausmarke 3

Im historischen Altstadt-Innenhof erleben Sie zwei außergewöhnliche Fachgeschäfte, Frechdachs in 5. Generation Roskothen und die Manufaktur HAUSMARKE 3.

Wir möchten SIE in einer gemütlichen Innenhofatmosphäre in vorweihnachtliche Stimmung verzaubern.

Mit Lebkuchen, Zimtgeruch und kleinen Leckerreien wird das Weihnachtsshopping zu einem besonderen Erlebnis.

Von Spielwaren, Schulranzen, Bücher beim Frechdachs bis hin zu liebevoll gestalteten Decken, Kissen und Lieblingsstücken bei der "HAUSMARKE 3" ist alles dabei.

Am 13.12. 2015 ist auch verkaufsoffener Sonntag mit Crepes, Glühwein und Kinderpunsch.

Wir freuen uns auf Euch!

HAUSMARKE 3

...mit Liebe hausgemacht

Hereinspaziert! Jetzt wird's gemütlich! Mit einzigartigen Lieblingsstücken, zum Schmücken oder Verschenken. Gestaltet mit uns Eure Unikate in unserer Manufaktur.







Roskothen

Die Spielwarentradition lebt weiter!

Spielwaren & Geschenkartikel toys trading GmbH

Hauptstraße 88 - 90 • 45219 Essen-Kettwig Tel.: 0 20 54 / 12 40 700 • info@frechdachs.de

www.frechdachs.de

Öffnungszeiten im Advent: Mo.- Fr. 9:30 - 18:30 Uhr Sa. 10:00 - 16:00 Uhr







Weihnachts Zäuber



Impressum:

Herausgeber und Veranstalter HVV • Heimat- und Verkehrsverein Kettwig e.V.

Bürgermeister-Fiedler-Platz 3

45219 Essen-Kettwig Fon: 02054 - 22 36

Fax: 02054 - 8 37 49 Mail: info@hvv-kettwig.de Web: www.hvv-kettwig.de



45329 Essen-Altenessen Fon: 0201 - 52 08 809 Mobil: 0177 - 52 08 809 Mail: kuehnlegmbh@web.de

Web: www.kuehnle-gastronomie.de

Grafik Design, Layout & Redation: New Laid Egg

(by Kühnle Gastronomie GmbH) Altenessenerstraße 448 45329 Essen-Altenessen

Design & Layout: nic-art

Mail: mail@nic-art.de

Redaktion: Eberhard Kühnle

Mail: kuehnlegmbh@web.de

© Copyright by NEW LAID EGG • nic-art

Weihnachts Zäuber

Bedanken möchten wir uns bei:

- Den Besuchern und Gästen des Kettwiger WeihnachtsZaubers
- Der Stadt Essen und den beteiligten Ämtern der Bezirksvertretung 9
- Den vielen ehrenamtlichen Helfern des Heimat- & Verkehrsverein e.V. Kettwig
- Den Gästebetreuern des HVV
- Für die Nachtwächter Gunhild Scheid, Armin Rahmann, Fritz Gräbe,
- Für die Märchenstraße Heinz Kroninger, Axel Kudoweh und die Anwohner der Rhurstraße
- Den Kaufleuten und Dienstleistern des KettIn e.V.
- Den Vertretern der Presse und der Medien
- Den teilnehmenden Kinder- und Schülergruppen
- Den Künstlern beim Programm
- den Händlern und Gastronomen auf dem WeihnachtsZauber

Wir wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest und die Erfüllung all Ihrer Träume!

